

اثر: ع. ع. رشیدی.

باغ وچی

خاتونلر فتنه سی



فاعِلن مفاعِلین مستفعلن

فاعِلن مفاعِلین مستفعلن

وزنن بلوب او قویغه بو بیتلر

عبرت بیرور صافلانورغه آچار کیمکلن



ناشری: حسینف ورثه سی

نزانده.

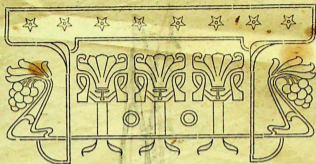
КАЗАНЬ.

Типо-Лит. Т-го А-ма „В. Бремхель и А. Шамабров“

б-но „Кавказская“

1912.

Handwritten notes in Persian script at the bottom of the page, including the name "کتابخانه رشیدی" (Rashidi Library).



دین اشندە خانونلار نڭ اعتقادى
 بىك قوۋنلى كىبك بولاھم بىك طازا
 شول محكم اعتقادن نىشسزگە
 صرف قىلوب بىچارە بولدىن يازا
 اگردە شول محكم بولغان اعتقادن
 نوتسەلر ايدى ياخشى اولچەو آلۇب
 اوزلر نڭ كامل بولغان عقلى بلەن
 بولور ايدى ايرلر ينە آلار غالب
 عقللرن وجدان بلەن اولچەمىچە
 بىگوك ناچار اشلرگە آلدانالار
 «ايرم سۇيەي كشى بوزدى بزنى» ديوب
 ئللە نىندى فەكر بلەن فاللانالار

شوند ایون یوقه آلدانو سنبندن
کتابلرده خاتونلرنی ما قپاماغان

عقلدهده میرانده یارطی دیگان
خاطر لری فالور دیوب باقلاماغان

آلابده اوزم اعتقادی محکمرن
هر وقتک بیک ماقتیمن بخشی دیوب

سحر چیغه باغو چیغه سویدر گچکه
اوشانغانن ماقتاب بولمی وحشی دیوب

خاتون قزنک بو اشلاری بیک جونسزک

یوق اشلر گه آلدانو بولدق سزلق

کلوده نک باغو چیدن یاردم ازلهو
حساب ایتوب قاراغانک زور بولسزلق

خاتونلرنک طار خلقلی بولسه ایری

قایناناسی بلهنده اشی کیری

بولسهده عقلی کامل بولغان خاتون

برخدادن صبراق تلب یوری

ایرم شولای قاینانام بولای دیوب

سویلسهده صوغه بارغان بوللرنده

حیل کار فار چقلرغه اوچراماسه
حیل درسی بولمی باشلر قوللر نده

اوچری فالسه بر برکوننی کورشیمن
بیک نادان حیل کار فار چق تهبی
وسوسه نی نورنکه ارگه نورلی یافدن
سه نه گینک بولادر آلطی جه بی

باش غاتونداک بو فار چق سرن آلفاچ
بیک تهب زگنه طمشق یافدن قزغانادر
مکر لهب آلداب مالن آوراو چون
ایتہ کلرن جیگلرن صزغانادر

اوی الله حالک مشکل ایکان سینک
دیوب تهب زرهک کوزندن باش چقا باشلر
نی بار سرن سویل شیب بترگاچدین
وسوسه نی جورہ گینه طفا باشلر

بالا فایم حالک سینک ناچار ایکان
کیلنک شک سحر له تکان ایکان سینی
بر آزغنه میکا آباق جالی بولسه
من جایلار من اشکنی بل سین مینی

موزە سەھرا قايتار و چىنى مەن بىلەن
چاقىسام اول موزە بىزگە كىلور
كەم بوزغان نىندى كىشى سەھرا تەسكەن
آقچە بېرسەك ھەر بىرسەن خەبەر بىرور

كورشى نادان قارچىقنىڭ دېمەنەندىن
شول وقتىدوق اشاندار باغۇچىغە
صوفى درويش صفاتىدە كورنوب يورروب
كوب خانوننىڭ مالن آلداب آلوچىغە

باغۇچىغە اشاندرغان قارچىق اوزى
چىكەن چىقان ناچار بولا فقير بولا
خاتونلارنىڭ مالن آلداب آلور اوچون
خاتون بىلەن باغۇچىغە ما كىلور بولا

باغۇچىنىڭ حالن قارچىق بلوشىدەر
بىر وقتىنى خاتون بىلەن كورشىدەر
سەھرىنى قايتار توب سويدىر تىرگە
قارا قارشى سويلە توب حق كىلشتىرور

باغۇچى ايلگە كىلسە قارچىق يورروب
باغۇچى بار اولە دىب خەبەر بىرور

ایکی بیتی بیک ئەزگنە جیر چقلانغان
آرق فولی سیرە کگنە فانی دیدی

موندە ایندی بو صفتلر سیندە تەم
اول ئەبتە کەچمەر برسی طوری کیلە
ئەبتە سە کەدە طا بار بز کم بوزغانن
کەدە نگنە بوز در دك طوری سویلە

قایناناسی ایرینە سویلەو بلەن
باغو چیغە یورگانی بلنەدر
سحری تیز قایتورغە سەب بولا
آرفاسینە بر آز طایاق ئلنەدر

قای بر ایرار باغو چیغە پورمە دیوب
باشینک یاق یاغینە قالاتی بیرە
قایسی ایرار قین بلەن چو والمیدر
بار آنا کما فایت دیوب طلاق بیرە

باغو چینک کو برە گنی چینگان بولا
دنیانک حیلەلرن جیفان بولا
نی قدر آلداسەدە مال آلسەدە
عزیز بولوب هر یورطقە صیفان بولا

موندن فاللا كوبره گى خانون فزدر
هربرى بلوچيلىك دعواسنده
آخرتكه بارونى حساب اينمهى
دينن ساتوب آلداب يورى دنيا سندن

طاغيدنه ايرلرده نده بولا بر آز
باغوچيلىق اشينه قاتشقانلر
فايسيسى صوفر بولا فايسى آفصاق
فايسى چولاق فايسى يانطق طارنشقانلر

ضعيفلىكى بله نده خلقنى آلدى
بر وقت جنلر بله ن صوغشدم ديب
بيك قوونلى صرخاونى اوشكور گانده
شول وقتدن بيرلى چولاق بولشدم ديب

حاضرده بلديلر قوونمى
جنلر حاضر ميگنا خدمت اينهلردى
كپردهك بولسه ميگنا بر بر حالنى بلو
فايا قوشسام شونده باروب چيتهلردى

خاتونلر اوشانه شول سوزارينه
قاريلر باغوچينىك كوزارينه

ذهنلرن یوقغه صرف ایتو بلهن
سیره آلملیر آو فورغاننی اوزلرینه

هیچ نرسه بله سده خلقنی آلداب
غایب بواغان اشلردن خبر بیره
قایغولوغه صرخاوغه باغو اینه
ایم اینه رگه فوطرطادر هم اوشکوره

عینی بلورگه وحی کیرهك
ایندی وحی بولماغانده ایام کیرهك
وچینگده وقتی اوتوب کینیکان
ایام بلهن بلور دیلر طاغی سیرهك

حقدین ایام بولا بعضی ولیلرگه
بولمیدر باغوچیغه چینگانلرگه
یوقغه آلدانوب خراب بولو تیوش نوگل
کامل عقل کیرهك بولا شونی آکلارغه

دنیاده کوب بولادر نورلنی خبر
هر کشی سؤیلهب بیره اوز کورگانن
موندن ئلك یکر می یل چاماسن
مینده کوردم بر باغوچی اوشکرگانن

کورشیده بار ایدی بر یاش بیگت
ئودانکی بلهن اچی اوسکان ایدی
بر یارطی یل مدتی صرخاو بولوب
کوزاری تمام نوپکه توشکان ایدی

ایشتدم کینرگانلر باغوچی دیب
چلم طارطوب غمر نیده صالحوچی دیب
شول قدر بله ایهش اوزی دیلر
زههنتی صیپاقنه آلوچی دیب

باروب کوردم کیلگاچوک نیشلی دیوب
بیهردیلر بر کشینی آرافیفه
نوتون آشا اوشکوره من دیگانینه
بره و کیندی چلم بلهن ته مه کیگه

صوفر ایکان باغوچی او طوز یاشنک
فرق چافرم بیردن آلوب کینرگانلر
اوستنده کیوهیده ناچار ایکان
طوگماسن دیب یورغانفه تورگانلر

کیلدی آرافی اچردیلر کیلدی چلم
اوت قابزوب باغوچیغه فاپتردیبار

صرخاونی ایرکن گنه بر اورنقه
نوشاک جایوب سه کیسکه باطردیلر

قولندن طوطوب آلوب باغوچینی
نوشاکیسکه صرخاو یانینه او طردیلر
ئلله نیلر سؤیله نهده چالم طارطا
بوتون اویینی توتون بلدن طوطردیلر

توتوندی یس دن تبارکن
آندن موندن یا گلش یو گلش بالفانلیدر
شوندن چلم فابادرده توتون بلدن
اوشکوره ده صرخاو اوستنده آونیدر

بیچاره صرخاو ئدبته آاغز دیب
ئوله من بحیل بولوب فالغز دیب
طاپطاماغز زنیار مینی صوفر چورتدن
ایکنچی بر بیر گه آوب صالغز دیب

صرخاونی باغوچی کوب طاپطاماغ
چلمنی طاشلاب باروب چیتسکه او طردی
باشن بوگوب اون مینوت جامالاری
برده ده شهی طارش بیرمی تیک او طردی

صوگندن آغز-آچوب سوز باشلادی
بيك قوونلی جنلرگه طاردم ديب
نيرهسن جنده شاورم چرناب آلفان
کوچکه قودم صوغشه صوغشه آردم ديوب

جنلری طارالدى . بو يگتنك
باغوچی زحمتن صيباب آلفاچ
ماطور بگت آخرنکه سفر قيلدی
آی طولارغه بیکرمی آلطی کونلر فالفاچ

ينه دن هر وقتنى هر باغوچی
خاتون کيلگان کوب نرسه نی بلگان بولوب
فايقولو خاتونلردن آفچه جيوب
صرخالارغه دارو بيروب يورگان بولوب

هرسينه ئه يتکان اوزك بويي کيندر کيرهك
هم زورغنه فرانصوص باواق کيرهك
طوقز ايکهك هر بالاوز شه می کينور
آغرسنه اگر سيگنا صولق کيرهك

شولای ديبگاچ بو خاتون ايلگه چقفان
نه کيره گن ئزلرگه باغو اوچون

آكلاماغان شېطانه ناك جيله سيني
 باولق كيندر ايكمكلىر چاغو اوچون

كيله طورغاچ اورام بويلاپ كردي بزگه
 اويالوب يوواشقنه كيندى سوزگه
 زنهار سينده بالاوز يوفى شه مگه
 ديوب حالن سؤيلهپ عندر ايتدى بزگه

اوگتله دم زنهار يوقه اوشانه ديب
 فايده بولماس آلدابقنه يوريلر ديب
 سز ناك كيك خاتونلرنى اوشاندروب
 بار كيك مالغزنى كؤريلر ديب

عنرله گاج اومارطادن كه رهز آلوب
 ارندم كاسترولغه آنى سالوب
 مامق جبن بالاوزغه چرناب بيردم
 بيچاره شادلانوب كيندى آلوب

مينده قوپدم بيرمدن بلور اوچون
 باغوچينك نيشله گانن كورور اوچون
 باشيمه بور كاندم جيله نمنى
 بلگرتمبچه چيندن فاراب طورور اوچون

۴

بو خاتون بیچاره کیلوب کردی
طوفز ایکمک یاولق کیندر شه م کینردی
یاولقنی بو خاتوننک یوزینه سورتوب
آلب جایوب اوستینه اوزی اوپردی

کیندرنی خاتونقه یابوندردی
آلفه آرتقه ایکی یاقفه سالندردی
بر ایکمکنک اوستینه یابشدروب
بالاوزنی شه منی هم یاندردی

فرسدر لفردی ئه کرنگه
ایکه مکنی شهمله گاج برنجیسن
ایکنچیگه یابشدردی ینه شه منی
شولای ایتوب شهمله دی هر برس

ایکه مکلرنی شهمله گانده خاتون هم
باشینه کیندر یاپقان کویگه طوردی
خاتوننک باشندن کیندرنی آلوب
بار ایندی قایتوب یوقلا دیب بویوردی

ایکه مکلر، کیندرلر، یاولق بارده قالدی
اوستینه بره صوم آفچه ده آلدی

كېلىشىدى باغۇچىنىڭ دارولارى
ئولگانچە بو خاتون چىرلى فالىدى

موندە نېچك آلدېلر بو شېطانلر
اوشانە بولارغە كۆب حيوانلر
نېچە ايرلر نېچە خاتون يۇرئقە آلدانوب
بىردە فايده كۆرە آلمېچە طوكفايقانلر

